

D Bedienungsanleitung

Version 03/11

McCrypt Aktiv PA-Box



PA 12/2A Best.-Nr. 30 44 37

PA 15/2A Best.-Nr. 30 44 40

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Aktiv PA-Box dient dazu, Audiosignale von Audio-Anlagen zu verstärken und wiederzugeben.

Der Eingang darf nur an niederpegelige Audioausgänge von Audiogeräten angeschlossen werden.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 220-240V~/50-60Hz Wechselfspannung und nur für Schutzkontaktsteckdosen zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden, außerdem ist es nicht erlaubt das Gehäuse zu öffnen.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.



Das Blitzsymbol in einem Dreieck warnt vor ungeschützten, spannungsführenden Bauteilen bzw. -elementen im Gehäuseinneren oder vor berührungsfähigen Anschlussstellen. Die Berührung dieser Bauteile bzw. Anschlussstellen kann lebensgefährlich sein.

Leitungen, die an solche Anschlussstellen angeschlossen werden, darf nur der Fachmann anschließen oder es müssen anschlussfertige Leitungen verwendet werden.

Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.

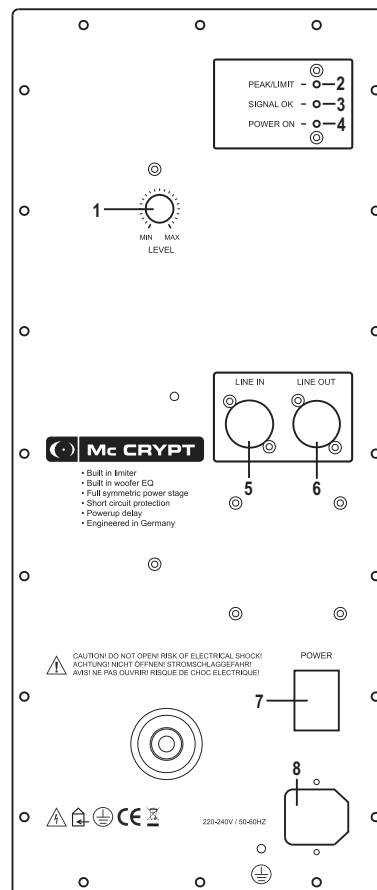
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Alle Personen, die dieses Gerät bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten müssen entsprechend ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungsanleitung beachten.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Das Gerät ist in Schutzklasse 1 aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (220-240V~/50-60Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes in Schutzkontaktausführung verwendet werden.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an die Aktiv PA-Box angeschlossen werden.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Trennen Sie die Netzleitung vom Gerät. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Um eine vollständige Trennung vom Stromnetz zu erzielen muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Es genügt nicht, die Aktiv PA-Box mit dem Ein/Ausschalter auszuschalten.
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Decken Sie die Belüftungöffnungen nicht durch Zeitschriften, Decken, Vorhänge o.ä. ab. Halten Sie einen Mindestabstand von 15cm zu anderen Gegenständen ein.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.

- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf ab. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie alle Kabel vom Gerät ab. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf dem Gerät ab.
- Lagern Sie in der Nähe der Aktiv PA-Box keine Magnetspeicher, wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Magnetfeld des Lautsprechers die aufgezeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Setzen Sie die Aktiv PA-Box keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in tropischem, sondern nur in gemäßigttem Klima.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- In gewerblichen oder öffentlichen Einrichtungen sind zahlreiche Gesetze und Vorschriften, z.B. zur Unfallverhütung des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel usw. zu beachten. Sie als Betreiber müssen sich entsprechend bei den zuständigen Stellen und Behörden informieren und sind verantwortlich für die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.

Produktbeschreibung

- 30cm bzw 38cm Woofer
- 25mm Treiber zur Hochtonwiedergabe
- Aktivmodul mit Limiter, Schutzschaltung und Tieftonequalizer
- Symmetrischer Endstufenaufbau
- Soft-Start
- Bassreflexsystem
- Strapazierfähige Teppichbespannung
- Stabiles, pulverbeschichtetes Frontgitter
- Hohe Ausgangsleistung
- Symmetrische Kombibuchse (Klinke/XLR) für den Eingang
- Symmetrischer XLR-Ausgang zum Durchschleifen des Signals zu weiteren Geräten
- Große seitliche Griffmulden

Anschlüsse und Bedienelemente



- (1) Regler LEVEL
- (2) Anzeige PEAK/LIMIT
- (3) Anzeige SIGNAL OK
- (4) Anzeige POWER ON
- (5) Anschluss LINE IN
- (6) Anschluss LINE OUT
- (7) Schalter POWER
- (8) Netzanschluss

Aufstellung



Achten Sie beim Aufstellen mit anderem Equipment auf ausreichende Belüftung. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen. Stellen Sie die Aktiv PA-Box nicht in die direkte Nähe von Wärmequellen wie z.B. eine Heizung. Richten Sie keine starken Strahler und Lichtquellen auf das Gerät. Dies kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Die Wärmeabfuhr des Gerätes darf nicht behindert werden. Decken Sie die Rückseite des Gerätes nicht ab. Die Luftzirkulation darf nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.ä. behindert werden. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Gerätes und kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Bohren oder Schrauben Sie zur Befestigung keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse, dadurch können gefährliche Spannungen berührbar werden.

Beachten Sie, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über sie stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.

Die Kabel müssen ausreichend lang sein. Vermeiden Sie es, sie mechanisch durch Zug zu belasten. Dadurch können die Kabel bzw. das Gerät beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines gefährlichen elektrischen Schlags.

Stellen Sie die Aktiv PA-Box nicht direkt in der Nähe von Bildschirmen, wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren auf. Es besteht die Gefahr, dass das Magnetfeld des Lautsprechers das Bild verzerrt.

Betreiben Sie die Aktiv PA-Box nur auf einem stabilen Untergrund, der nicht wärmeempfindlich ist.

Bei der Aufstellung muss auf einen sicheren Stand und eine entsprechend stabile Aufstellfläche geachtet werden. Durch ein Herabfallen von Boxen können ernsthafte Personenschäden verursacht werden.

Ein Aufhängen der Aktiv PA-Box an Griffen oder ähnlichen Vorrichtungen ist nicht zulässig.

Falls die Aktiv PA-Box auf einem Stativ aufgestellt wird, muss dieses entsprechend stabil und für die Last des Lautsprechers geeignet sein.

- Stellen Sie die Aktiv PA-Box am gewünschten Aufstellort auf.
- Bei Bedarf kann ein Lautsprecherstativ in den Lautsprecherflansch an der Boxenunterseite gesteckt werden.
- Richten Sie den Schallaustritt wunschgemäß aus.

Anschluss des Signalein- und -ausgangs



Beachten Sie beim Anschluss des Signalein- und -ausgangs, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.

Der Anschluss des Eingangs darf nur an niederpegelige Audioausgänge von Audiogeräten erfolgen.

Die Aktiv PA-Box und das Gerät, an das sie angeschlossen wird muss während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein.

Benutzen Sie zum Anschluss des Ein- und Ausgangs nur hierfür geeignete abgeschirmte Klinken- bzw. XLR-Leitungen. Bei Verwendung falscher Kabel können Störungen auftreten.

Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung der Aktiv PA-Box führen können, dürfen an den Eingang nur Audiogeräte mit einem Klinken- bzw. XLR-Ausgang angeschlossen werden. Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Personen darüber stolpern können.

- Verbinden Sie den Anschluss LINE IN (5) mit dem Vorverstärkerausgang des vorgeschalteten Audiogerätes (z.B. Mischpult). Der Anschluss LINE IN ist mit einer Kombibuchse ausgestattet, die es erlaubt, Klinken- oder XLR-Stecker einzustecken.
- Verbinden Sie den Anschluss LINE OUT (6) mit dem Eingang eines weiteren Gerätes, das Sie mit dem gleichen Signal, wie die Aktiv PA-Box versorgen wollen.

Netzanschluss



Die Netzsteckdose, an die die Aktiv PA-Box angeschlossen wird muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät im Fehlerfall schnell und einfach von der Netzstromversorgung getrennt werden kann.

Die Aktiv PA-Box und alle angeschlossenen Geräte müssen beim Anschluss der Spannungsversorgung ausgeschaltet sein.

Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen den Geräten und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind.

- Stecken Sie den Kaltgerätestecker der Netzleitung in den Netzanschluss (8).
- Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung in eine Wandsteckdose.
- Mit dem Schalter POWER (7) wird die Aktiv PA-Box ein- bzw. ausgeschaltet. Stellung „O“: Gerät ist ausgeschaltet. Stellung „I“: Gerät ist eingeschaltet.
- Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die Anzeige POWER ON (4).

Inbetriebnahme und Bedienung



Nehmen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn Sie sich mit den Funktionen und dieser Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben. Überprüfen Sie nochmals alle Anschlüsse auf Richtigkeit.

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

Schalten Sie die Aktiv PA-Box immer zuletzt ein und zuerst aus. Sie vermeiden damit, dass Störgeräusche, wie sie z.B. beim Ausschalten eines Mischpults auftreten können, die Aktiv PA-Box beschädigen.

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und diese beachten. Halten Sie andere Personen und Kinder vom Gerät fern.

- Drehen Sie den Regler LEVEL (1) ganz zurück (auf Linksanschlag).
- Schalten Sie das angeschlossene Mischpult ein und starten Sie die Wiedergabe.
- Schalten Sie die Aktiv PA-Box mit dem Schalter POWER (7) ein.
- Die Anzeige POWER ON (4) leuchtet.
- Sobald die Aktiv PA-Box ein Signal am Eingang erkennt, leuchtet die Anzeige SIGNAL OK (3) auf.
- Regeln Sie die Lautstärke am Mischpult auf ca. 75% der maximalen Lautstärke bzw. auf den maximalen unverzerrten Pegel (ersichtlich bei Geräten mit Aussteuerungsanzeigen an der „0 dB-Markierung“).
- Regeln Sie nun die Lautstärke der Aktiv PA-Box mit dem Regler LEVEL (1) auf die maximal benötigte Lautstärke.
- Diese Einstellung erzielt einen möglichst hohen Rauschabstand und ermöglicht die beste Audioqualität.
- Nach dieser Grundeinstellung wird die Lautstärke nur noch mit dem Lautstärkereglern am Mischpult eingestellt. Bei jeder Veränderung der Beschaltung muss der Einstellvorgang wiederholt werden.
- Falls die Aktiv PA-Box bei Lautstärkespitzen abschaltet, ist sie überlastet. Die Anzeige PEAK/LIMIT (2) leuchtet auf und der eingebaute Verstärker schaltet ab, um Schäden zu vermeiden. Regeln Sie in solchen Fällen die Lautstärke zurück. Sobald die Überlast nicht mehr vorhanden ist schaltet die Aktiv PA-Box wieder ein.
- Um die komplette Anlage abzuschalten, schalten Sie bitte zuerst die Aktiv PA-Box mit dem Schalter POWER (7) und dann erst das Mischpult aus.

Wartung und Pflege

Die Aktiv PA-Box ist wartungsfrei.

Äußerlich sollten sie nur abgesaugt werden. Achten Sie hierbei darauf, dass die empfindlichen Lautsprechermembranen nicht berührt werden dürfen.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst der Teppichbezug oder die Membranen beschädigt werden könnten.

Sicherungswechsel

Wenn ein Sicherungswechsel erforderlich ist, muss darauf geachtet werden, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe Technische Daten) als Ersatz Verwendung finden.



Ein Flickern von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Nach erfolgter Netztrennung (Netzstecker ziehen!) ziehen Sie den Kaltgerätestecker aus dem Netzanschluss (8) am Gerät. Hebeln Sie den Sicherungshalter neben dem Netzanschluss (8) mit der defekten Sicherung heraus.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung gleichen Typs.
- Setzen Sie nun den Sicherungshalter mit der neuen Sicherung wieder vorsichtig ein.
- Erst danach die Netzleitung wieder mit dem Gerät verbinden und in eine Netzsteckdose einstecken.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

	PA 12/2A	PA 15/2A
Betriebsspannung	220-240V~ / 50-60Hz	220-240V~ / 50-60Hz
Sicherung	T1,6AL/250V (5x20mm)	T3,15AL/250V (5x20mm)
Basslautsprecher	30cm	38cm
Hochtonsystem	25mm Hornhoctöner	25mm Hornhoctöner
Ausgangsleistung (RMS/max.)	200/300W	300/400W
Frequenzbereich	40 – 20.000Hz	30 – 20.000Hz
Schalldruck	125dB max.	125dB max.
Abmessungen	360 x 620 x 360mm	440 x 800 x 440mm
Masse	21kg	31kg

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

McCrypt Activ PA-Box



PA 12/2A Item-No. 30 44 37

PA 15/2A Item-No. 30 44 40

Prescribed use

The active PA Box is for amplification and playback of audio signals from audio devices. The input may only be connected to the low-level audio outputs from audio devices. This product is only approved for connection to 220-240V~/50 Hz AC power via an earthed mains socket. It may only be used indoors; never outdoors. Do not expose the device to moisture, for example in bathrooms or similar spaces. Any other use than that described above will lead to damage to the product and involves other risks, such as shorts, fire or electrical shocks. No part of the product may be modified or converted in any way. Do not open the housing! Always observe the safety instructions.

This product complies with all current National and European requirements.

Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. We do not assume liability for any resulting damage. Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. The warranty will be void in such cases.



The exclamation mark icon indicates important notices in the operating instructions. Please read through the entire set of instructions carefully before operating the device. They contain important information on its correct operation.



The lightning symbol in a triangle warns you against unprotected live components or elements inside the housing or „live“ connection points. Coming into contact with these components or connection points can be fatal. Cables connected to such connection points may only be connected by an expert or you must use ready to connect cables. The device contains no parts that should be serviced by the user. Therefore, do not open the device.

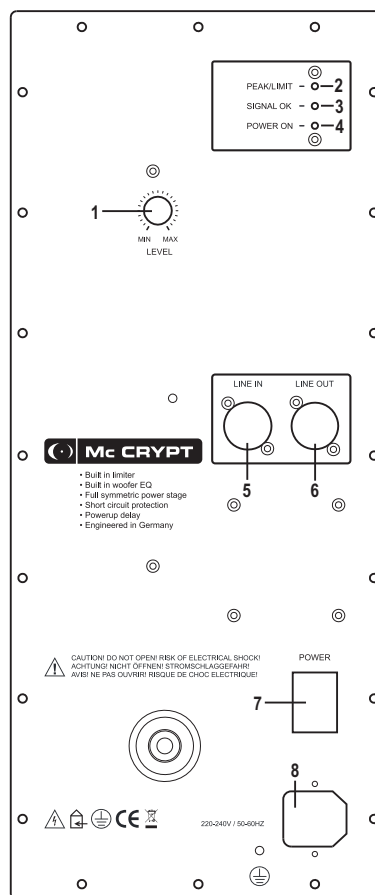
- For safety and approval (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- All persons operating, installing, setting up, commissioning or servicing this device must be trained and qualified correspondingly and observe these operating instructions.
- Never touch the mains plug when your hands are wet.
- The device is manufactured according to protection class 1. The only permissible voltage source is a proper mains socket (220-240V ~/50-60Hz) of the public supply network with an earth contact.
- Extra care should be taken when using the device for the first time. Therefore, please follow the operating instructions carefully.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to the active PA box.
- Make sure the mains cable is not squashed, bent, damaged through sharp edges or otherwise subjected to mechanical strain. Avoid excess thermal stress on the mains cable through excess heat or cold. Do not modify the mains cable. This may damage the mains cable. A damaged power cable can result in a life-threatening electric shock.
- If the power cable is damaged, do not touch it. First of all cut off the power supply to the relevant mains socket (e.g. via the circuit breaker) and then pull the mains plug carefully out of the mains socket. Separate the mains cable from the device. Never use the product if the power cable is damaged.
- In order to completely separate the device from the electricity network, you have to pull the mains plug out of the wall socket. It is not sufficient to turn off the PA box using the on/off switch.
- Ensure adequate ventilation of the device during operation. Do not cover the ventilation openings with magazines, blankets, curtains or similar. Keep a minimum distance of approx. 15 cm from other devices.
- This product is not a toy, it is not suitable for children. Children are not aware of the potential dangers when using electrical devices.
- Never pour liquids over electrical devices and never place objects filled with liquid on top of them (e. g. vases). You run the risk of causing a fire or a fatal electric shock. If this is the case, de-energise the respective socket (e.g. switch off circuit breaker) and only then pull the plug-in mains unit from the socket. Disconnect all cables from the device. Afterwards, the product can no longer be used; take it to a specialist workshop.
- Do not place naked flames such as burning candles on top of the device.

- Do not keep any magnetic storage media such as disks, video cassettes or similar close to the PA box as the magnetic field of the loudspeaker may corrupt the information stored on these media.
- Do not listen to excessively loud music for long periods of time. This may damage your hearing.
- Do not expose the PA box to high temperatures, dripping or spray water, strong vibrations or high humidity.
- Only use the appliance in a moderate climate, and avoid a tropical environment.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- You should also heed the additional safety instructions in each section of these instructions.
- Pay attention to the applicable regulations and laws e.g. for the prevention of accidents, when using it in commercial or public places. As the operator, you must obtain information from the authorities in charge and you are responsible for observing the valid laws and regulations.
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical advisory service or another specialist.
- If you have doubts about how the equipment should be operated or how to safely connect it, consult a trained technician.

Product description

- 30cm or 38cm woofer
- 25mm driver for treble playback
- Active module with limiter, protection circuit and bass tone equaliser
- Symmetric output stage
- Soft start
- Bass reflex system
- Durable carpet cover
- Solid, powder-coated front grid
- High output power
- Symmetric combined input (phone jack/XLR)
- Symmetric XLR output to loop the signal to other devices
- Large lateral recessed grips

Connections and control elements



- LEVEL control
- PEAK/LIMIT indicator
- SIGNAL OK indicator
- POWER ON indicator
- LINE IN connection
- LINE OUT connection
- POWER switch
- Mains connection

Set-up



When setting it up with other equipment, make sure that the appliance is well ventilated. Keep a sufficient distance from heat sources. Do not place the PA box directly next to heat sources, such as a heater. Do not point any strong beams or light sources onto the device. This may lead to overheating (risk of fire).

The heat extraction of the device may not be obstructed. Do not cover the backside of the device. The air circulation must not be obstructed by objects such as magazines, tablecloths, curtains or similar. This prevents heat extraction from the device and can lead to overheating (risk of fire).

Do not drill any additional holes or screw any additional screws into the housing, since this could make contact to dangerous voltages possible.

Make sure that the connection cables are not being pinched or damaged by sharp edges. Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. Risk of injury.

The cables must be sufficiently long. Avoid mechanical strain on the cables. This may damage the cables or the device. There is a danger of fatal electric shock.

Do not place the PA Box in the direct vicinity of screens such as TV sets or computer monitors. The magnetic field of the speaker might distort the image of such devices.

Only operate the PA box on a stable surface which is not sensitive to heat. When setting up the device, make sure that it has a stable footing and that the set-up place is correspondingly stable. Serious injury to persons can be caused if the loudspeakers fall.

It is not permitted to suspend the PA box from the carrying handles or any other fittings.

If the PA box is set up on a stand it has to be correspondingly robust and suitable for the weight of the loudspeaker.

- Set up the PA box at the desired location.
- If necessary, a loudspeaker stand can be inserted in the loudspeaker flange at the speaker bottom.
- Align the sound outlet as desired.

Connecting the signal input and output



When connecting the signal input and output, make sure that the connection cable is not pinched or damaged by sharp edges.

The input may be connected only to low-level audio outputs of audio devices.

The PA box and the device it is connected to must both be switched off during connection.

Always use suitably shielded stereo or XLR cables for connecting inputs and outputs. Using incorrect cables may lead to interference.

In order to prevent distortion and maladjustment which could lead to damage to the PA box only connect audio devices with XLR-output or stereo output.

Do not lay the connection cable in such a manner that it could be tripped over.

- Connect LINE IN (5) to the preamplifier of the upstream audio device (e.g. mixer). The connection LINE IN is equipped with a combined socket which allows the connection of stereo and XLR plugs.
- Connect LINE OUT (6) with the input of another device that will receive the same signal as the PA box.

Mains connection



The mains outlets which the PA box is connected to must be easily accessible to quickly disconnect the device from the mains voltage in case of an error.

The PA box and all connected devices must be turned off when connecting the voltage supply.

Ensure that all the electrical connections and connection cables between the different devices and any extension cables comply with the regulations and comply with the operating instructions.

- Insert the non-heating appliance plug of the mains cable into the mains connection (8).
- Plug the power plug of the power supply cable into a wall socket.
- The POWER switch (7) is used to switch the PA box on and off.
Position „O“: Device is switched off.
Position „I“: Device is turned on.
- When the device is switched on, the POWER ON indicator (4) lights up.

Start up and use



Only put the appliance into operation when you have become familiar with its features and these operating instructions. Check again that all connections are correct.

Do not put the product into operation if it is damaged.

The PA box should always be the last to be turned on and the first to be turned off. In this way you prevent any undesired noises, which can typically occur when switching off a mixer, from damaging the PA system.

The device may only be operated by persons familiar with the operating instructions. Keep other persons and children away from the device.

- Turn the control LEVEL (1) back completely (to the left).
- Switch on the connected mixer and start the playback.
- Turn on the PA box with the POWER switch (17).
- The POWER (4) indicator is lit.
- As soon as the PA box detects a signal at the input the the SIGNAL OK indicator (3) lights up.
- Adjust the volume on the mixer to about 75% of the maximum volume or to the maximum undistorted level (visible on devices with recording level displays and the „0 dB“ marking).
- Adjust the volume of the PA box with the LEVEL control (1) to the maximum desired volume.
- This setting enables a high signal-to-noise ratio and gives the best audio quality.
- After this basic setting, the volume is set using only the volume control on the mixer. The set-up procedure needs to be repeated with every change to the circuit.
- If the PA box switches off during volume peaks, it is overloaded. The PEAK/LIMIT indicator (2) lights up and the built-in amplifier is switched off to prevent damage. Turn down the volume in this case. Switch the PA box on when the overloading no longer occurs.
- To switch the complete system off, first switch off the PA system with the POWER switch (7) and then switch off the mixer.

Maintenance and care

The PA box does not require any maintenance.

It should only be vacuumed on the outside. Make sure not to touch the sensitive speaker membranes.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as the carpet cover or the membrane could be damaged.

Fuse replacement

If fuses have to be changed, make sure that they are replaced only with fuses of the same type and rated current (refer to the „Technical data“).



You must not carry out your own repairs to fuses or bridge the fuse holder.

- Only after disconnecting from the mains (unplug at the socket) should be low-power main connector be unplugged from the mains connection (8) on the device. Lever out the fuse holder over the mains connection (8) with the defective fuse.
- Remove the defective fuse and replace it with a fuse of the same type.
- Now carefully put the fuse holder with the new fuse back in.
- Afterwards, reconnect the mains cable with the device and plug into a socket.

Disposal



Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical data

	PA 12/2A	PA 15/2A
Operating voltage	220-240V~ / 50-60Hz	220-240V~ / 50-60Hz
Fuse	T1,6AL/250V (5x20mm)	T3,15AL/250V (5x20mm)
Bass speaker	30cm	38cm
Treble system	25mm tweeter	25mm tweeter
Power output (RMS/max.)	200/300W	300/400W
Frequency range	40 – 20,000Hz	30 – 20,000Hz
Sound pressure	125dB max.	125dB max.
Dimensions	360 x 620 x 360mm	440 x 800 x 440mm
Weight	21kg	31kg

McCrypt Aktiv PA-Box



PA 12/2A N° de commande 30 44 37
PA 15/2A N° de commande 30 44 40

Utilisation conforme

L'Aktiv PA-Box sert à amplifier et à transmettre des signaux audio d'installations audio. L'entrée ne doit être raccordée qu'à des sorties d'appareils audio de bas niveau. Cet appareil est conçu uniquement pour être branché sur une tension alternative de 220-240 V~/50-60 Hz et sur des prises de courant avec contact de protection. L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, l'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans une salle de bain ou dans autre pièce humide). Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut endommager l'appareil et implique en plus des risques de court-circuit, d'incendie etc. L'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié. Ne pas ouvrir le boîtier ! Respecter impérativement les consignes de sécurité.

Cet appareil est conforme aux prescriptions légales des directives européennes et nationales.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non-observation des précautions d'emploi! Dans ces cas-là, la garantie est annulée.



Le symbole du point d'exclamation signale les informations importantes indiquées dans le présent mode d'emploi. Lire intégralement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil, car elles contiennent des consignes importantes pour son bon fonctionnement.



Le symbole de l'éclair placé dans un triangle met en garde contre les composants ou les éléments non protégés sous tension situés à l'intérieur du boîtier ou contre les connexions dangereuses au contact. Le contact avec ces composants ou connexions peut être mortel. Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer le branchement des câbles qui se raccordent à ces points de connexion ou bien il faut utiliser des câbles prêts à raccorder. Aucune pièce de l'appareil ne requiert un entretien de la part de l'utilisateur. Ne jamais ouvrir l'appareil.

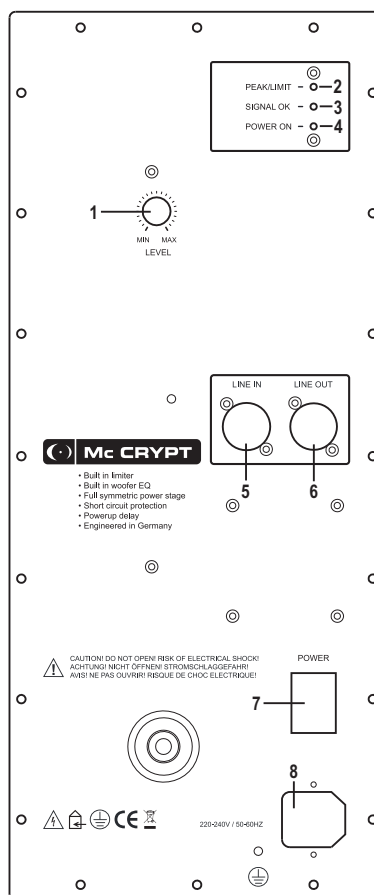
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations ou les modifications arbitraires de l'appareil sont interdites.
- Toute personne susceptible d'utiliser, de monter, d'installer, de mettre cet appareil en service ou d'en effectuer l'entretien doit être formé et qualifié en conséquence et respecter les présentes instructions d'utilisation.
- Les fiches de secteur ne doivent jamais être branchées ou débranchées avec les mains mouillées.
- L'appareil appartient à la classe de protection 1. Comme source de tension, utiliser uniquement une prise de courant à contact de protection en bon état (220-240 V~/50-60 Hz) du réseau d'alimentation public.
- Veiller à ce que la mise en service de l'appareil soit effectuée correctement. Pour ce faire, observer le mode d'emploi.
- Respecter également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés à l'Aktiv PA-Box.
- Veiller à ce que le cordon secteur ne soit ni écrasé, ni plié, ni endommagé par des arêtes vives, ni exposé à d'autres sollicitations mécaniques. Éviter les sollicitations thermiques excessives du cordon secteur liées à une chaleur ou un refroidissement extrêmes. Ne pas modifier le cordon secteur. Si cette précaution n'est pas prise, le cordon secteur peut s'en trouver endommagé. Un cordon secteur endommagé peut entraîner une décharge électrique mortelle.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ne pas le toucher. Mettre tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (par le biais du coupe-circuit automatique correspondant par ex.), retirer ensuite avec précaution la fiche de la prise de courant. Débrancher le câble secteur de l'appareil. N'utiliser en aucun cas l'appareil avec un câble secteur endommagé.
- Afin de couper complètement l'appareil du réseau, il faut retirer la fiche secteur de la prise de courant. Il ne suffit pas d'éteindre l'Aktiv PA-Box en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Veiller à ce que la ventilation de l'appareil soit suffisante pendant l'utilisation. Ne pas couvrir les orifices d'aération par des magazines, couvertures, rideaux ou objets similaires. Respecter un écart minimal de 15 cm par rapport à d'autres objets.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas le laisser à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.

- Ne jamais verser de liquides sur les appareils électriques et éviter d'y déposer des objets contenant des liquides (comme des vases). Il y a risque d'incendie ou danger de mort par choc électrique. Dans ce cas, mettre la prise de courant correspondante hors tension (déconnecter, p. ex. le coupe-circuit automatique) et retirer ensuite la fiche secteur de la prise de courant. Débrancher tous les câbles de l'appareil. Ne plus utiliser l'appareil, mais l'apporter dans un atelier spécialisé.
- Ne poser sur l'appareil aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie comme des bougies.
- Éviter de placer des supports magnétiques d'enregistrement tels que des disquettes, des cassettes vidéo à proximité de l'Aktiv PA-Box, car le champ magnétique du haut parleur pourrait détruire les informations enregistrées sur ces supports d'enregistrement.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée avec un volume excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.
- N'exposer pas l'Aktiv PA-Box à des températures élevées, aux gouttes ou aux projections d'eau, à de fortes vibrations ou à une humidité élevée.
- N'utiliser l'appareil que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Respecter également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.
- Dans les installations industrielles publiques, il convient d'observer de nombreuses lois et prescriptions, notamment celles sur la prévention des accidents édictées par les syndicats professionnels pour les installations et les équipements électriques etc. En tant qu'exploitant, vous devez vous informer en conséquence auprès des services et autorités compétents, et vous êtes responsable du respect des lois et prescriptions en vigueur.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.

Description de l'appareil

- Woofer 30 cm ou 38 cm
- Pilote 25 mm pour la reproduction des aigus
- Module actif avec limiteur, circuit de protection et égaliseur de graves
- Étages de sortie symétriques
- Démarrage doux
- Système bass reflex
- Tissu décoratif résistant
- Grille frontale stable peinte par poudrage
- Haute puissance de sortie
- Prise universelle symétrique (jack/XLR) pour l'entrée
- Sortie XLR symétrique pour le bouclage du signal sur d'autres appareils
- Grandes encoches latérales pour faciliter le transport

Éléments de connexion et de manipulation



- (1) Régulateur LEVEL
- (2) Affichage PEAK/LIMIT
- (3) Indicateur SIGNAL OK
- (4) Indicateur POWER ON
- (5) Prise LINE IN
- (6) Prise LINE OUT
- (7) Interrupteur POWER
- (8) Raccordement au réseau

Installation



Veiller à une aération suffisante lors de l'installation avec d'autres équipements. Respecter un espace suffisant par rapport aux sources de chaleur. Ne pas placer l'Aktiv PA-Box directement à proximité de sources de chaleur telles qu'un chauffage. Ne pas diriger de projecteurs puissants ou de sources lumineuses vers l'appareil. Cela peut causer une surchauffe (risque d'incendie !).

La dissipation de chaleur de l'appareil ne doit pas être entravée. De même, ne pas obturer les ouvertures d'aération de l'appareil. La circulation d'air ne doit en aucun cas être entravée par des objets tels que des revues, des nappes, des rideaux ou autres. Ces derniers empêchent la dissipation de la chaleur de l'appareil et peuvent entraîner une surchauffe (risque d'incendie !).

Ne pas percer le boîtier, ni fixer de vis supplémentaires dans le boîtier afin d'éviter de toucher des tensions dangereuses.

Veiller à ce que les câbles de raccordement ne soient ni écrasés ni endommagés par des arêtes vives. Poser toujours les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou y rester accroché. Risque de blessures.

Les câbles doivent être suffisamment longs. Éviter toute charge mécanique des câbles liée à une traction. Elle peut endommager les câbles ou l'appareil. Risque de décharge électrique dangereuse.

Ne pas placer votre Aktiv PA-Box directement à proximité d'écrans, comme par exemple celui d'une télévision ou d'un ordinateur. Le champ magnétique produit par le haut-parleur risque de perturber l'image.

Utiliser l'Aktiv PA-Box uniquement sur un support stable résistant à la chaleur.

Lors de l'installation, veiller à ce qu'elle soit placée de manière sûre et sur une surface stable. La chute des enceintes peut causer des dommages corporels sérieux.

Il est interdit de suspendre l'Aktiv PA-Box par les poignées ou autres dispositifs.

En cas d'installation de l'Aktiv PA-Box sur support, ce dernier doit être stable et apte à porter la charge de l'Aktiv PA-Box.

- Placer l'Aktiv PA-Box à l'emplacement de montage souhaité.
- En cas de besoin, un support de haut-parleur peut être introduit dans la bride de haut-parleur dans la partie inférieure de l'enceinte.
- Orienter la sortie sonore à votre gré.

Branchement des signaux entrée et sortie



Lors du branchement des signaux d'entrée et de sortie, veiller à ce que le câble de raccordement ne soit ni coincé, ni endommagé par des arêtes vives.

Le branchement des entrées ne doit être fait qu'aux sorties de bas niveau des appareils audio.

L'Aktiv PA-Box et l'appareil sur lequel est branché le set doivent être mis hors tension lors des travaux de raccordement.

N'utiliser que des câbles de connexion blindés à jack ou XLR appropriés pour le branchement des entrées et sorties. L'utilisation de câbles autres que ceux spécifiés peut entraîner des perturbations.

Afin d'éviter des distorsions ou désadaptations pouvant causer des dommages sur l'Aktiv PA-Box, seuls des appareils audio à sortie XLR (prise combi) doivent être raccordés.

Poser les cordons d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

- Relier la prise LINE IN (5) à la sortie du préamplificateur de l'appareil audio (par ex. table de mixage). La connexion LINE IN est équipée d'une prise universelle permettant le branchement de jacks ou de connecteurs XLR.
- Relier la connexion LINE OUT (6) à l'entrée d'un autre appareil qui doit recevoir le même signal que l'Aktiv PA-Box.

Raccordement au réseau



La prise de courant à laquelle est raccordée l'Aktiv PA-Box doit être facilement accessible afin de pouvoir déconnecter rapidement et aisément l'appareil de l'alimentation électrique en cas de panne.

L'Aktiv PA-Box et tous les appareils raccordés doivent être mis hors tension lors du branchement de l'alimentation électrique.

S'assurer que toutes les liaisons électriques et câbles de liaison entre les appareils et les éventuelles rallonges sont conformes et respectent le manuel d'utilisation.

- Insérer la fiche du câble d'alimentation dans la prise secteur (8).
- Brancher la fiche de secteur du câble d'alimentation dans une prise murale.
- L'interrupteur POWER (7) permet de mettre en marche ou d'arrêter le set complet PA. Position « O » : L'appareil est arrêté. Position « I » : L'appareil est mis en marche.
- L'indicateur POWER ON (4) s'allume lorsque l'appareil est en marche.

Mise en service et utilisation



Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir pris connaissance des fonctions et du présent mode d'emploi. Vérifier à nouveau que tous les raccordements sont corrects.

Ne pas mettre l'appareil en service s'il est endommagé.

Allumer toujours en dernier l'Aktiv PA-Box et l'éteindre toujours en premier. Cela permet d'éviter que des bruits parasites, comme ceux qui peuvent se produire en éteignant la table de mixage, n'endommagent l'Aktiv PA-Box.

L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes qui sont familiarisées à la notice d'utilisation et respectent le mode d'emploi. Tenir l'appareil hors de portée de toute autre personne ainsi que des enfants.

- Tourner le bouton LEVEL (1) sur minimum (jusqu'à la butée de gauche).
- Allumer la table de mixage connectée et démarrer la reproduction.
- Allumer l'Aktiv PA-Box à l'aide de l'interrupteur POWER (7).
- L'affichage POWER ON (4) s'allume.
- Dès que l'Aktiv PA-Box détecte un signal à l'entrée, l'indicateur SIGNAL OK (3) s'allume.
- Régler le volume de la table de mixage à 75 % env. du volume maximum ou au niveau maximum possible sans distorsion (visible sur les appareils munis d'un indicateur de contrôle de niveau à la limite de 0 dB).
- Régler le volume de l'Aktiv PA-Box avec le bouton LEVEL (1) sur le volume maximal requis.
- Ce réglage permet d'obtenir un rapport signal-bruit pondéré aussi élevé que possible et une meilleure qualité audio.
- Une fois ce réglage de base effectué, régler le volume uniquement à l'aide du bouton de réglage situé sur la table de mixage. Répéter l'opération de réglage suite à chaque modification du câblage.
- Si l'Aktiv PA-Box s'arrête sur les pointes de volume, cela signifie qu'elle est surchargée. L'indicateur PEAK/LIMIT (2) s'allume et l'amplificateur intégré est désactivé pour éviter des dommages. Dans de tels cas, réduire le volume. Dès que la surcharge a disparu, l'Aktiv PA-Box est remise en service.
- Pour désactiver l'installation complète, arrêter d'abord l'Aktiv PA-Box à l'aide de l'interrupteur POWER puis éteindre la table de mixage.

Entretien et nettoyage

L'Aktiv PA-Box est sans maintenance.

L'extérieur des haut-parleurs doit uniquement être nettoyé avec un aspirateur. Veiller à ne pas toucher les membranes sensibles des haut-parleurs.

N'utilisez, en aucun cas, des nettoyants agressifs ou des solutions chimiques, ils pourraient endommager le tissu décoratif ou les membranes.

Remplacement des fusibles

S'il s'avère nécessaire de remplacer les fusibles, veiller à n'utiliser que des fusibles du type et au courant nominal spécifiés (voir Caractéristiques techniques) à titre de remplacement.



Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.

- Après avoir coupé l'alimentation électrique (retirer la fiche !), retirer le câble d'alimentation électrique du raccordement au secteur (8) situé sur l'appareil. Retirer le porte-fusible contenant le fusible défectueux et situé au-dessus du raccordement au réseau (8).
- Retirer le fusible défectueux et le remplacer par un fusible neuf du même type.
- Insérer ensuite prudemment le porte-fusible contenant le fusible neuf.
- Raccorder ensuite le câble secteur à l'appareil et l'enficher dans une prise de courant.

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie, conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

	PA 12/2A	PA 15/2A
Tension de service	220-240 V~/50-60 Hz	220-240 V~/50-60 Hz
Fusible	T1,6AL/250V (5x20mm)	T3,15AL/250V (5 x 20 mm)
Haut-parleur de graves	30 cm	38 cm
Tweeter	Tweeter 25 mm	Tweeter 25 mm
Puissance de sortie (RMS/max.)	200/300 W	300/400 W
Gamme de fréquences	40 – 20 000 Hz	30 – 20 000 Hz
Pression acoustique	125 dB max.	125 dB max.
Dimensions	360 x 620 x 360 mm	440 x 800 x 440 mm
Poids	21 kg	31 kg

MCCrypt actieve PA-box



PA 12/2A Bestnr. 30 44 37
PA 15/2A Bestnr. 30 44 40

Beoogd gebruik

Het doel van de actieve PA-box is om audiosignalen van audio-apparatuur te versterken en weer te geven.

De ingang mag alleen op audio-uitgangen van audioapparaten met een laag niveau worden aangesloten.

Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 220-240V~/50-60Hz wisselspanning en alleen voor randdaarde stopcontacten.

Het product uitsluitend in gesloten ruimtes gebruiken, dus niet in de open lucht. Vermijd absoluut het contact met vocht, bijv. in de badkamer.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product en brengt bovendien gevaren met zich mee zoals kortsluiting en brand.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd; daarnaast is het niet toegestaan de behuizing te openen!

De veiligheidsinstructies dienen zonder voorbehoud te worden opgevolgd.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze bedieningshandleiding, vervalt het recht op garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.



Het symbool met een uitroepteken wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing. Lees vóór ingebruikname de volledige handleiding, deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent het correcte gebruik.



Een bliksemschicht in een driehoek waarschuwt voor onbeschermd spanningvoerende delen resp. elementen binnen in de behuizing of voor contactgevaarlijke aansluitpunten. Aanraking van deze elementen resp. aansluitpunten kan levensgevaarlijk zijn.

Leidingen die op dergelijke punten worden aangesloten, mogen alleen door een vakman worden aangesloten of er moeten leidingen worden gebruikt die volledig aansluitklaar zijn.

In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het apparaat mag daarom nooit worden geopend.

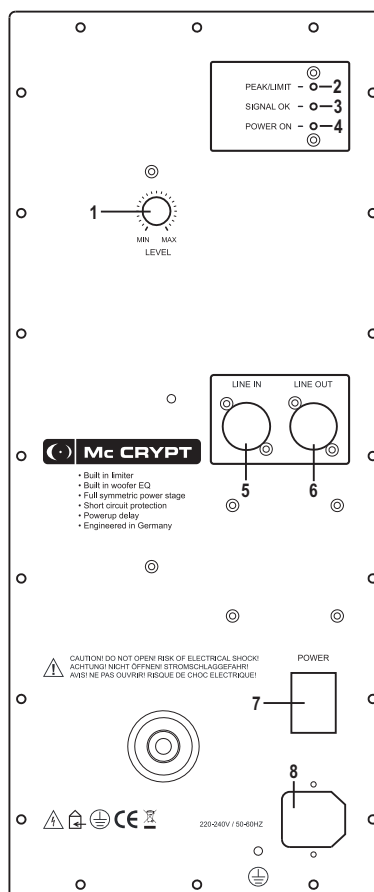
- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Alle personen, die het apparaat bedienen, installeren, opstellen, in bedrijf nemen of onderhouden, moeten hiervoor opgeleid en voldoende gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing opvolgen.
- Netstekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of er uit worden genomen.
- Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse 1. Als spanningsbron mag alleen een intact stopcontact met randdaarde van het openbare lichtnet worden gebruikt (220-240V~/50-60Hz).
- Let erop, dat u het apparaat op juiste wijze in gebruik neemt. Neem hierbij deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van andere apparaten in acht die aan de actieve PA-box worden aangesloten.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknelnd, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Wanneer u dit niet in acht neemt, kan het netsnoer beschadigd raken. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok tot gevolg hebben.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont. Schakel eerst het betreffende stopcontact stroomvrij (b.v. via de bijbehorende zekeringautomaat) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit het stopcontact. Koppel het netsnoer los van het apparaat. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Voor een volledige loskoppeling van het stroomnet moet de netstekker uit de wandcontactdoos worden getrokken. De active PA-box met de aan/uit-schakelaar uitschakelen is niet voldoende.
- Let tijdens het bedrijf op voldoende ventilatie van het toestel. Bedek de ventilatieopeningen niet met tijdschriften, dekens, gordijnen, enz. Houd een minimale afstand van ca. 15cm aan tot andere voorwerpen.
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen. Kinderen kunnen de gevaren, die bij de omgang van elektrische apparatuur bestaan, niet inschatten.

- Zorg dat elektrische apparatuur niet in contact komt met vloeistof. Zet geen vloeistof bevattende voorwerpen (b.v. vazen) op elektrische apparaten. Dit leidt tot een grote kans op brand of een op levensgevaarlijke elektrische schokken. Schakel in dit geval de bijbehorende wandcontactdoos stroomvrij (bijv. veiligheidsschakelaar uitschakelen) en trek vervolgens de netstekker uit de contactdoos. Maak alle kabels los van het apparaat. Het product daarna niet meer gebruiken, breng het naar een vakwerkplaats.
- Plaats geen open vuur zoals een brandende kaars op het apparaat.
- Magneetgeheugens zoals diskettes en videobanden niet in de buurt van de actieve PA-box plaatsen, aangezien het magneetveld van de luidsprekers de op deze media vastgelegde informatie kan vernietigen.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- De actieve PA-box niet blootstellen aan hoge temperaturen, drui- of spatwater, sterke trillingen of hoge vochtigheid.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- In commerciële omgevingen dienen talrijke wetten en voorschriften, bijv. de ARBO-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen, in acht te worden genomen. U moet als gebruiker inlichtingen hierover inwinnen bij de bevoegde instanties en diensten en u bent verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wetten en bepalingen.
- Gelieve onze technische helpdesk of een andere vakman te raadplegen wanneer er onduidelijkheid bestaat omtrent de correcte aansluiting van het product of wanneer u vragen heeft die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het apparaat.

Productbeschrijving

- 30cm of 38cm woofer
- 25mm driver voor de weergave van hoge tonen
- Active module met limiter, veiligheidsstroomkring en laagtonen-equalizer
- Symmetrische opbouw van de eindtrap
- Soft-start
- Basreflexsysteem
- Onverslijtbare bekleding
- Stabiel, poederbespoten frontrooster
- Hoog uitgangsvermogen
- Symmetrische combibus (klink/XLR) voor de ingang
- Symmetrische XLR-uitgang voor het doorlussen van het signaal naar andere apparaten
- Grote verzonken grepen aan de zijkant

Aansluitingen en bedieningselementen



- (1) Regelaar LEVEL
- (2) Indicatie PEAK/LIMIT
- (3) Indicatie SIGNAL OK
- (4) Indicatie POWER ON
- (5) Aansluiting LINE IN
- (6) Aansluiting LINE OUT
- (7) Schakelaar POWER
- (8) Netaansluiting

Opstelling



Let bij het opstellen samen met andere apparatuur op voldoende ventilatiemogelijkheden. Houd voldoende afstand tot warmtebronnen. Plaats de actieve PA-box niet in de directe nabijheid van warmtebronnen, zoals b.v. een verwarming. Richt geen sterke stralers of lichtbronnen op het apparaat. Dit kan leiden tot oververhitting (brandgevaar).

De warmteafvoer van het apparaat niet hinderen. Dek de achterkant van het apparaat niet af. De luchtcirculatie mag niet door voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden, gordijnen e.d. belemmerd worden. Dit verhindert de warmteafvoer van het apparaat en kan leiden tot oververhitting (brandgevaar).

Boor voor het bevestigen niet in de behuizing en plaats geen extra schroeven; hierdoor kunnen spanningvoerende delen bloot komen te liggen.

Zorg ervoor dat de aansluitkabels niet worden afgekneld of door scherpe randen worden beschadigd. Leg kabels altijd zo dat er niemand over kan struikelen of erin kan blijven haken. Er bestaat verwondingsgevaar.

De kabels moeten lang genoeg zijn. Voorkom dat de kabels door trekkracht mechanisch worden belast. Hierdoor kunnen de kabels resp. het apparaat beschadigd raken. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok.

Plaats de actieve PA-box niet in de directe nabijheid van beeldschermen zoals televisieapparaten of computermonitors. Het beeld kan door het magnetisch veld van de luidspreker vervormd worden.

Gebruik de actieve PA-Box uitsluitend op een stabiele ondergrond, die niet gevoelig is voor warmte.

Let er bij het opstellen op, dat het apparaat veilig op een stabiel oppervlak wordt geplaatst. Als de boxen naar beneden vallen, kunnen personen ernstig gewond raken.

De actieve PA-box mag niet aan de draaggrepen of dergelijke worden opgehangen.

Wanneer de actieve PA-box op een statief wordt geplaatst, dient dit overeenkomstig stabiel te zijn en voor de belasting van de luidspreker geschikt te zijn.

- Zet de actieve PA-box op de gewenste plaats.
- Indien nodig kunt u een luidsprekerstatief in de luidsprekerflens aan de onderkant van de box steken.
- Zet de box met de luidspreker in de gewenste richting.

Aansluiting van signaalin- en uitgang



Zorg ervoor dat bij de aansluiting van de signaalin- en uitgang de aansluitnoeren niet worden platgedrukt of door scherpe randen worden beschadigd.

De ingang mag uitsluitend op audio-uitgangen van audioapparatuur met een laag niveau worden aangesloten.

De actieve PA-box en het apparaat waarop hij wordt aangesloten, moeten tijdens de aansluiting uitgeschakeld zijn.

Gebruik voor de aansluiting van de in- en uitgang alleen hiervoor geschikte, afgeschermden palen of XLR-microfoonkabels. Bij gebruik van de verkeerde kabels kunnen storingen optreden.

Om vervormingen of foutaanpassingen te vermijden, die tot beschadiging van de actieve PA-box kunnen leiden, alleen audioapparatuur met een pal- of XLR-uitgang op de ingang aansluiten.

Voorkom dat men over de aansluitkabel kan struikelen.

- Verbind de aansluiting LINE IN (5) met de uitgang van de voorversterker van het voorgeschakelde audioapparaat (bijv. mengpaneel). De aansluiting LINE IN is met een combibus uitgerust die het mogelijk maakt pal- of XLR-stekkers erin te steken.
- Verbind de aansluiting LINE OUT (6) met de ingang van een ander apparaat, dat u met hetzelfde signaal als de actieve PA-box wilt voeden.

Aansluiting op het lichtnet



Het stopcontact waarop de actieve PA-Box wordt aangesloten, moet gemakkelijk bereikbaar zijn zodat het apparaat in geval van storingen snel en zonder gevaren van de netspanning kan worden gescheiden.

De actieve PA-box en alle aangesloten apparaten moeten bij het aansluiten van de voedingsspanning zijn uitgeschakeld.

Controleer of alle elektrische verbindingen, verbindingen tussen de apparaten en eventuele verlengsnoeren volgens de voorschriften en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing zijn aangesloten.

- Verbind de eurostekker van de netkabel met de netaansluiting (8).
- Steek de netstekker van het netsnoer in een wandcontactdoos.
- Met de schakelaar POWER (7) wordt de actieve PA-box in- resp. uitgeschakeld. Stand „O“: apparaat is uitgeschakeld. Stand „I“: apparaat is ingeschakeld.
- Als het apparaat is ingeschakeld, brandt de weergave POWER ON (4).

Ingebruikneming en bediening



Neem het apparaat alleen dan in gebruik, als u de gebruiksaanwijzing heeft doorgelezen en de inhoud ervan heeft begrepen. Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn.

Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.

Schakel de actieve PA-box altijd als laatste aan en als eerste uit. Daarmee voorkomt u, dat storende geluiden die b.v. bij het uitschakelen van een mengpaneel kunnen ontstaan, de actieve PA-box beschadigen.

Het apparaat mag alleen door personen worden bediend, die bekend zijn met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing en de instructies in acht nemen. Houd andere personen en kinderen uit de buurt van het apparaat.

- Draai de regelaar LEVEL (1) helemaal terug (aanslag links).
- Schakel het aangesloten mengpaneel in en start de weergave.
- Schakel de actieve PA-box met de schakelaar POWER (7) in.
- De weergave POWER ON (4) gaat branden.
- Zodra de actieve PA-box een signaal aan de ingang herkent, gaat de weergave SIGNAL OK (3) branden.
- Zet het volume van het mengpaneel op ca. 75% van het maximale volume resp. op het maximale onvervormde niveau (bij apparaten met volume-indicatoren te zien aan de markering „0 db“).
- Regel nu het volume van de actieve PA-box met de regelaar LEVEL (1) op de maximaal benodigde volume.
- Deze instelling behaalt een zo hoog als mogelijke ruisafstand en maakt de beste audiokwaliteit mogelijk.
- Na deze basisinstelling wordt het volume slechts nog met de volumeregelaar op het mengpaneel ingesteld. Bij elke verandering van de schakeling moet het instelproces worden herhaald.
- Als de actieve PA-box bij hoogtepunten in volume uitschakelt, is hij overbelast. De weergave PEAK/LIMIT (2) gaat branden en de ingebouwde versterker schakelt uit om schade te vermijden. Zet in zulke gevallen het volume lager. Zodra de overlast verdwenen is, schakelt de actieve PA-box weer in.
- Om de complete installatie uit te schakelen, schakelt u eerst de actieve PA-box uit met de schakelaar POWER (7) en pas daarna het mengpaneel uit.

Onderhoud en verzorging

De actieve PA-box is onderhoudsvrij.

Aan de buitenkant dienen deze alleen te worden schoon gezogen. Zorg hierbij dat de gevoelige luidsprekermembranen niet worden aangeraakt.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, aangezien deze de bekleding of de membranen kunnen beschadigen.

Vervangen van de zekering

Let er bij vervanging van zekeringen op dat uitsluitend zekeringen van het aangegeven type en met de juiste nominale stroomsterkte worden gebruikt (zie Technische gegevens).



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.

- Nadat de verbinding met het netwerk succesvol verbroken is (netstekker lostrekken!) trekt u de eurostekker uit de netwerkaansluiting (8) op het apparaat. Haal de zekeringhouder naast de netaansluiting (8) met de defecte zekering eruit.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Zet de zekeringhouder met de nieuwe zekering nu weer voorzichtig in het apparaat.
- Verbind de netkabel pas daarna weer met het apparaat en steek deze in een wandcontactdoos.

Verwijdering



Het product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften te worden afgevoerd.

Technische gegevens

	PA 12/2A	PA 15/2A
Bedrijfsspanning	220-240 V~/50-60 Hz	220-240 V~/50-60 Hz
Zekering	T1,6AL/250V (5x20mm)	T3,15AL/250V (5x20mm)
Baasluidspreker	30cm	38cm
Hoge tonensysteem	25 mm hogetonenhoorn	25 mm hogetonenhoorn
Uitgangsvermogen (RMS/max.)	200/300W	300/400W
Frequentiebereik	40 – 20.000Hz	30 – 20.000Hz
Geluidsdruk	125dB max.	125dB max.
Afmetingen	360 x 620 x 360mm	440 x 800 x 440mm
Gewicht	21kg	31kg